

医案类聚

下册

浙江省中医药研究院文献信息研究所 编纂

主 编 盛增秀 陈勇毅 竹剑平 王 英

副主编 江凌圳 陈永灿

编 委(以姓氏笔画为序)

王 英 王 翰 白 钰 朱杭溢(特邀) 竹剑平

江凌圳 庄爱文 寿 旦 李军伟 李青卿 李晓寅

张曼轶 陈永灿 陈勇毅 胡 森 高晶晶 盛增秀

学术秘书 高晶晶

人民卫生出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

医案类聚·下册/盛增秀等主编. —北京:人民
卫生出版社, 2015

ISBN 978-7-117-20358-6

I. ①医… II. ①盛… III. ①医案—汇编—中国
IV. ①R249.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 045116 号

人卫社官网 www.pmph.com 出版物查询, 在线购书
人卫医学网 www.ipmph.com 医学考试辅导, 医学数
据库服务, 医学教育资
源, 大众健康资讯

版权所有, 侵权必究!

ISBN 978-7-117-20358-6



9 787117 203586 >

医案类聚 (下册) 盛增秀 主编

主 编: 盛增秀 陈勇毅 竹剑平 王 英

出版发行: 人民卫生出版社 (中继线 010-59780011)

地 址: 北京市朝阳区潘家园南里 19 号

邮 编: 100021

E - mail: pmph@pmph.com

购书热线: 010-59787592 010-59787584 010-65264830

印 刷: 三河市宏达印刷有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 787×1092 1/16 印张: 60

字 数: 1423 千字

版 次: 2015 年 5 月第 1 版 2015 年 5 月第 1 版第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-117-20358-6/R · 20359

定 价: 180.00 元

打击盗版举报电话: 010-59787491 E-mail: WQ@pmph.com

(凡属印装质量问题请与本社市场营销中心联系退换)



编写说明

中医药学是我国传统文化中的璀璨明珠，医案又是中医百花园中的奇葩，国学大师章太炎对此有极高的评价，尝谓：“中医之成绩，医案最著。欲求前人之经验心得，医案最有线索可寻，循此钻研，事半功倍。”清代医家周学海也曾说过：“宋以后医书，唯医案最好看，不似注释古书之多穿凿也。每部医案中，必有一生最得力处，潜心研究，最能汲取众家之长。”的确，医案是历代医家活生生的临证记录，最能反映各医家的临床经验，对临证有着重要指导意义和实用价值。因此，对历代医案进行较全面系统的发掘和整理，为现代医疗、教学和科研提供文献精品，是一项很有意义的课题。有鉴于此，我们特从卷帙浩瀚的古代文献中，选择流传较广和学术价值较高的医案著述百余种，采取“以类相聚”的编写方法，编纂成大型医学类书《医案类聚》。兹将编写中的一些情况，说明如下：

一、本书所辑的书目，其成书年限为清末（1911年）以前，但对个别刻印稍晚（民初）的清末医家重要著述如《丛桂草堂医案》、《孟河费绳甫先生医案》等，亦一并予以收录。各书所用版本，以出版较早、内容完整、错误较少、校刻精良为原则，择善而从（见书末附录“引用主要书目”）。

二、本书采取“以类相聚”的编写方法，将各古籍中的医案，据其临床症状或原作者的诊断，分别归入相关病种。但由于中医的病症名称繁多，自古以来并不统一，有一病多名者，有只列症状而无病名者，还有原书虽标明病名，但不够恰当者。针对这些情况，这次对病种的分类，一般以现行教材为准则，但又考虑到本书所辑录的书籍时间跨度较大，以及上述所存在的复杂情况，故病种的确立既有原则性，又有灵活性，如对一病多名或症候雷同者，采取“暑温案（暑湿案同见）”、“惊悸案（怔忡案同见）”、“遗尿案（小便不禁案同见）”等（详“目录”）。有些原书病名或病种归类不够贴切，或病种混淆不清，如吐血、咯血常归属同一病症，这次重新予以甄别和分类，力求符合实际，因此，原案所出篇名（指病症名）与这次重新归类后有所不同。

三、全书分上、中、下三册，上册、中册为内科医案；下册含外科、妇科、儿科、五官科、皮肤科、眼科、肛肠科医案。

四、全书编纂体例，首列科属、次病种、次引录书籍及具体医案。其中“引录书籍”按各书成书年代先后排序。这样的编排纲目清晰，使人一目了然。

五、古医案所载罕见病种如阴阳易、刖足伤寒等；或现代已基本绝迹的病种如天花等，限于篇幅，恕不辑入。

六、古籍所载医案，重复者有之，即同一医案可散见于不同书籍，同一种书可见相同的医

编写说明

案，特别是古代医案类书如《名医类案》、《续名医类案》，大多采摭前此名家如钱乙、罗谦甫、薛己、叶天士等医案；又如《柳选四家医案》、《三家医案合刻》，其中几家原有单独版本传世；再如薛己的《校注妇人良方》与《女科撮要》，《外科发挥》与《外科心法》、《疡瘍机要》所载医案，其中重出者屡屡可见。为避免重复，特作了一些删节，但此项工作十分复杂、细致，操作起来殊非易事，故本书中个别医案难免重出。此外，往昔医案汇编一类著作，除上述《名医类案》、《续名医类案》等外，余如《古今医案按》、《宋元明清名医类案》、《清代名医医案精华》等，因其所选医案大多已录入本书相关医家的医案中，故这些书籍恕不列入这次编纂范围，敬祈读者鉴谅。

七、中医古籍包括医案著述，对其整理代有其人，特别是建国以来在这方面做了较多工作，因此本书在编纂中适当参考前此整理经验，谨向有关整理者表示感谢。

八、古籍文字古奥，义理精深，书中对难读的字，注明拼音和同音汉字；对费解的字和词，包括成语、典故等，予以训释，用浅显的文句，解释其含义，力求表达简明扼要，避免烦琐考证。注释以每一册为单元，一般注首见者，重出者省略。

九、全书采用现行的简化字。凡古书中的异体字、俗字等一般予以迳改。但个别有特定含义的繁体字，如“癥”，不宜改作简化字“症”，以免产生歧义。

十、全书添加现行的标点符号。鉴于古籍引用他人文献每有变化剪裁，与所引用书籍的原文有所不同，故对引文是否加引号，酌情掌握，不作硬性规定。又书名一般加书名号，书名与篇名中间以“·”隔开，如《素问·上古天真论》，单独篇名亦用书名号。若见“经云”、“经曰”，其“经”字特指《内经》者，也用书名号标示之。

十一、原书文字空缺无法查证者，按字数以“□”号标示之。

十二、入编医案文末注明引书中的篇名（无篇名者例外）；数则医案同出一篇且文句连续者，则于末案注明篇名。

十三、书末附“引用主要书目”，并注明作者及其生活时代和所用版本。

十四、古医籍中有些药物如犀角、象牙、虎骨等现已禁用，临床应用时可随证变通。

十五、由于所辑医案时代跨度较大，其作者生活的地点亦不相同，因此对于同一药物，称谓不甚统一，为保存古书原貌，不便用现代规范的药名律齐。

诚然，我们在这次编纂中尽了很大努力，但限于条件和水平，错误和不足之处在所难免，敬请同道予以指正。

编 者

2014年10月



目 录

上册 内科医案(一)

感冒案(伤风案同见).....	3
风温案	18
春温案	53
暑温案(暑湿案同见)	69
中暑案(伤暑案、中暎案同见)	139
伏暑案(晚发案同见).....	151
湿热案(湿温案同见).....	191
秋燥案.....	252
冬温案.....	261
伤寒案.....	274
高热案.....	357
食复案.....	358
劳复案.....	360
中风案(卒中案同见).....	362
咳嗽案.....	445
哮喘案.....	536
痰饮案.....	616
肺痈案.....	707
肺胀案.....	720
肺痿案.....	721
失音案(不语案、声嘶案同见)	727
痢疾案.....	740
疟疾案.....	865
瘟疫案.....	999
温毒案	1052
霍乱案(绞肠痧案同见)	1059
痧证案	1095
胸痹案(心痛案同见)	1101
汗证案(不汗案附见)	1114
烦躁案(懊侬案附见)	1129
不寐案(多梦案同见)	1134
多寐案	1167
健忘案	1169
惊悸案(怔忡案同见)	1171
癫痫痫案	1198
痴呆案	1238
百合病案	1242
狐惑案	1244
神昏案	1244
厥脱案	1261
痉病案	1287
瘫痪案	1306
厥证案	1312
颤振案	1358
痿证案	1361
搐搦案(瘈疭案、筋脉拘挛案 同见).....	1396
头痛案(头风案同见, 头重案、头胀案 附见).....	1405
眩晕案(头昏案同见)	1444

中册

内科医案(二)

胃脘痛案(胃痛案同见).....	3	淋证案.....	929
噫呃案(嗳气案同见)	58	尿浊案(含精浊案、白浊案)	957
痞满案	83	尿频案.....	978
结胸案.....	107	遗尿案(小便不禁案同见).....	980
呕吐案(恶心案同见).....	110	癃闭案(小便不利案同见).....	983
吐酸案.....	161	关格案	1004
噎膈案(反胃案同见).....	168	遗精案	1011
嘈杂案.....	206	阳痿案	1052
腹胀案.....	211	阳强案	1056
腹鸣案(肠鸣案同见).....	244	不育症案	1056
腹痛案.....	244	疝气案	1059
泄泻案.....	284	缩阴案(缩阳案同见)	1087
积滞案(伤食案同见).....	358	虚劳案(痨瘵案、千血劳案同见).....	1090
口臭案.....	381	内伤发热案(体虚夹感案同见)	1236
便秘案.....	381	腰痛案(腰酸案、肾着案同见).....	1264
消渴案(强中案附见).....	414	脚气案	1281
交肠案.....	431	癥瘕积聚案(奔豚案同见)	1292
黄疸案.....	433	胸痛案	1334
浮肿案(血分案、水分案同见)	462	身痛案	1338
鼓胀案(膨胀案同见).....	529	肩背痛案(背重案同见)	1341
胁肋胀痛案(肝着案附见).....	567	手臂痛案	1346
郁证案.....	597	腿脚痛案	1350
痹证案(历节风案、鹤膝风案、内脏痹 证案同见)	634	足跟痛案(足底痛案同见)	1355
麻木案.....	695	积热案	1357
咳血案(咯血案同见).....	710	火证案(含实火案、虚火案)	1360
唾血案.....	795	真寒假热真热假寒案(戴阳案同见)	1374
呕血案.....	796	虫病案	1391
衄血案.....	849	脱发案(眉脱案、须发早白案同见)	1408
汗血案.....	865	中毒案	1410
尿血案.....	866	中恶案	1422
便血案(肠风案、肠癖案、脏毒案同见)	874	误吞异物案	1422
斑疹案.....	912	祟病案	1425
痛风案.....	924	头鸣案	1437
		诈病案	1438

下册

外科医案(含骨伤科医案)

疮疖案(杖疮案同见).....	3
疔案	25
痈疡案(便痈案、肠痈案、胃痈案等同见).....	32
漏案	90
臁疮案	92
丹毒案(流火案、风痒案同见).....	95
疽案	97
脱疽案.....	131
附骨疽案.....	133
流注案.....	137
瘰疬案.....	146
结核案.....	165
流痰案.....	168
痰核案.....	169
破伤风案.....	171
烂皮风案.....	173
乳头皲裂案.....	173
乳痈案(乳疖案、乳发案同见)	173
乳痨案.....	182
乳核案(乳癖案同见).....	183
乳瘤案.....	187
癰案.....	187
瘤案.....	188
岩案.....	192
烫伤案.....	197
臁疮(褥疮)案.....	198
肾囊痈案.....	199
脱囊案.....	204
肾囊风案.....	205
阴纵案.....	205
骨折案.....	205
脱位案.....	207
皮肉伤案.....	208
筋伤案.....	209
内伤案.....	211
骨及关节损伤案(脊损案同见).....	221
金刃伤案.....	223
虫兽咬伤案.....	226

妇 科 医 案

月经病.....	231
月经先期案.....	231
月经后期案.....	236
月经先后无定期案.....	243
月经过多案.....	246
月经过少案.....	249
经期延长案.....	251
老年经水复行案.....	252
痛经案.....	254
暗经案.....	265
闭经案(居经案同见).....	265
崩漏案.....	288
经行身痛案.....	320
经行泄泻案.....	321
经行吐衄(倒经)案.....	321
经色异常案.....	324
带下病(白淫案附见).....	325
妊娠病.....	348
妊娠恶阻案(妊娠呕吐案同见).....	348
妊娠腹痛案.....	356
胎漏案.....	357
胎动不安案.....	362
小产案(堕胎案同见).....	368
转胞案(妊娠小便不利案同见).....	375
滑胎案.....	379
妊娠腰痛案(妊娠腰酸案同见).....	380
胎萎不长案.....	381
胎死不下案.....	382

目 录

子烦案	385	蓐劳案	468
子肿案	385	产后身痛案	476
子满案	388	产后玉门不敛案	477
妊娠眩晕案	388	产后崩漏案	477
子痫案	389	产后汗证案	484
子悬案	392	产后心痛案	487
妊娠气喘案	395	产后腰痛案	487
子喑案	396	产后癫痫案	488
子咳案	396	产后妄言妄见案	491
子淋案	399	产后气喘案	492
妊娠遗尿案	401	产后咳嗽案	494
妊娠泄泻案	401	产后惊悸案	497
盘肠产案	403	产后腹痛案(儿枕痛案、产后腹胀 案同见)	499
难产案(产门不开案同见)	403	产后缺乳案	507
附:辨孕案	408	产后妬乳案	508
产后病	411	前阴疾病	509
产后血晕案(产后郁冒案同见)	411	阴挺案	509
产后痉病案	420	阴痒案	513
产后寒热案	424	阴疮案(阴蚀案同见)	514
产后三脱案	435	阴痛案	515
产后三冲案	437	阴肿案	516
产后呕吐案	437	妇科杂病	518
产后泄泻案	440	癥瘕案	518
产后浮肿案	446	痃痃案	536
产后恶露不行案	452	不孕症案	537
产后恶露不绝案(产后恶露未尽 案同见)	460	脏躁案	544
产后大便难案	461	热入血室案(寒入血室案附见)	547
产后排尿异常案	463	乳房胀痛案	556
胞衣不下案	466	交接出血案	557

儿 科 医 案

感冒案	558	胎痈案(胎搐案同见)	608
惊风案(脾风案、天钓内钓案同见)	561	胎惊案	608
汗证案	585	疰夏案	609
初生儿黄疸(胎黄)案	587	初生不乳案	610
肿胀案	587	脐风案	610
疳证案	592	麻疹案	611
胎毒案	604	疮疹案	626

目 录

风疹案	627	虫证案	652
烂喉痧案	628	盘肠气痛案	654
白喉案	632	疝病案	655
痄腮案	633	鹅口疮案	656
厌食案	635	腹泻案(含吐泻兼作案)	656
异食案	635	咳喘案(马脾风案、哮病案同见)	675
食滞案(伤食案同见)	636	腹胀案	689
夜啼案(整日啼哭案同见)	646	呕吐案	691
遗尿案	647	惊悸案	694
解颅案	648	痉证案	696
囟陷案	648	咬牙案	702
囟填案	649	滞颐案	703
痴呆案	649	腹痛案	703
鸡胸案	649	吐舌弄舌案	705
龟背案	649	多涎案	705
五迟案	650	变蒸案	705
五软案	651		

五官科医案

鼻科疾病	706	喉风案(锁喉毒案同见)	756
鼻疮案(鼻疔案同见)	706	梅核气案	763
鼻疳(鼻蟹疮)案	706	骨鲠案	768
鼻窒案	706	口齿疾病	770
鼻痔案	709	牙痛案(龋齿痛案同见)	770
鼻肿案	709	牙宣案	781
鼻鼽案	710	牙疳案	785
鼻渊(脑漏)案	711	牙痈案	786
鼻息肉案	716	齿动案	787
咽喉科疾病	718	牙关紧闭案	787
乳蛾案	718	牙痒案	788
喉痹案	720	齿衄案	788
喉痈案	747	舌强案	791
喉癰(肺花疮)案	752	舌出案	792
喉瘰案	753	舌肿案	792
喉痒案	753	重舌案	794
喉疳案	754	舌痛案	795
悬痈案(蒂丁作痛案、小舌肿大案、 上腭肿痛案同见)	755	舌断案	796
悬雍下墮案	756	啮舌案	796
		舌菌(舌岩)案	796

目 录

舌衄案	797
舌麻案	798
口疮案(舌疮案同见)	798
口糜案(舌糜案同见)	803
唇裂案	806
茧唇案	807
唇肿案	808
唇疔案	809
唇疮案	810
唇疳案	810
唇衄案	810
骨槽风(穿腮毒)案(牙槽风 案同见)	811

耳科疾病	814
耳疮案(耳痈案同见)	814
耳痛案	815
耳胀案	818
耳聋案	818
脓耳(聤耳、耳疳)案	822
耳鸣案	826
耳菌案(耳痔案同见)	833
耳痒案	834
耳根毒案(耳根痈案同见)	834
异物入耳案	835
重听案	835

皮肤科医案

蛇串疮(缠腰火丹)案	836
疣案	836
脓疱疮案(黄水疮案同见)	836
癰案(肥疮案同见)	838
麻风(疠风)案	839
疥疮案	846
湿毒疮案	849
瘾疹案	849
痒证案(血风疮案、风瘙痒案同见)	852
白屑风案	859
粉刺(痤疮)案	860
酒皶鼻案(肺风案同见)	860
痱子案	860

冻疮案	861
脚湿气案	861
漆疮案	862
梅毒案(杨梅疮案、时疮案、广疮案、 横痃案、便毒案、下疳案同见)	862
紫白癜风案	874
天疱疮案	874
游风案	876
四弯风案	878
皮肤皲裂案	878
紫云风案	879
痣案	879

眼 科 医 案

赤眼病案	880
眼丹案	885
眼痛案	885
胞肿如桃案(眼胞起瘰案附见)	886
椒疮(沙眼)案	887
倒睫拳毛案	887
眼弦赤烂案	888
目痛案	889
目张不闭案	892

目眶肿痛案	892
眼胞下垂案	893
赤脉传睛案	893
胬肉攀睛案(蚂蝗积案、内泛案 同见)	893
流泪症案	894
暴风客热案	895
天行赤眼案	896
赤丝虬脉案	896

目 录

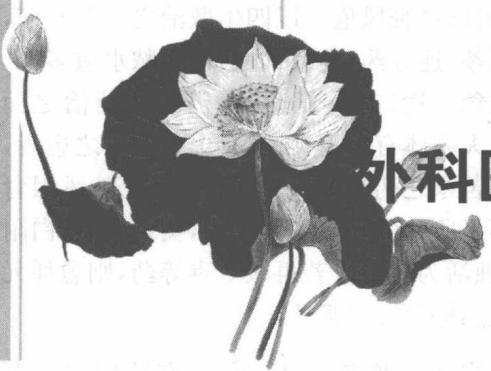
暴露赤眼症案	896	视惑案	913
羞明案	897	雀目案	914
蟹睛案	897	黑夜晴明症案	915
白膜侵睛案	898	青盲案(含小儿青盲)	915
睛黄视渺案	898	暴盲案	915
瞳神散大案(通瞳案同见)	898	目昧(目昏)案(目晕案同见)	916
翳障案	899	目偏视案	918
视瞻昏渺案	909	口眼喰斜案	918
视物易形案	911	突起睛高案	921
视物颠倒案	912	产后目病案	921
视歧(视一为二)案	912	异物入目案	922
目妄见案	913		

肛肠科医案

痔案	923	肛门搔痒症案	941
肛瘘案	931	肛痈案	941
脱肛案	935	肛肿案	944
附:主要引用书目	945		

下册





外科医案(含骨伤科医案)

疮疖案(杖疮案同见)

石山医案

一妇瘦长面紫，每遇春末夏初，两脚生疮，脓泡根红，艰于行步，经水不调。邀予诊治，脉皆濡弱近迟，两尺稍滑。曰：血热也。医用燥剂居多，故疮不瘥。令用东坡四神丹加黄柏，蜜丸服之，疮不复作。(脚疮)

外科发挥

一男子因疮痛伤胃气，少食作呕，恶寒，以六君子汤加当归，四剂稍愈；以十宣散加白术、茯苓、陈皮，数剂而脓成，针之；又以前散去防风、白芷，数剂而痊。(作呕)

一男子焮痛发热，脉浮数，以人参败毒散四剂稍愈，更以当归饮子数剂而愈。

一男子焮痛，寒热便秘，脉数有力，以防风通圣散一剂稍愈；更以荆防败毒散加黄芩、山楂，四剂而愈。(疮疖)

一男子杖疮，瘀血不腐，以大补之剂渐腐，更以托里健脾药而敛。(杖疮)

一男子损臂，出血过多，又下之，致烦热不止，瘀肉不腐，以圣愈汤四剂少安；以八珍

汤加五味子、麦门冬而安；更以六君子汤加芎、归、黄芪，数剂而溃，又二十余剂而敛。(杖疮)

外科心法

维扬^①俞黄门，年逾三十，冬月鬓患毒，肿焮烦躁，便秘脉实。此胆经风热壅上而然也。马氏云：疮疡之证，热壅而不利者，大黄汤下之。遂以一剂，便通疮退。更以荆防败毒散二剂，再以十宣散去桂加天花粉、金银花，数剂而愈。太宗伯罗公，耳后发际患此，焮痛脉数，以小柴胡汤、桔梗、牛蒡子、金银花，四剂而愈。

赵州守，北方人，年逾四十，头面生疮疡数枚，焮痛饮冷，积日不溃。服清热消毒药，不应。诊其脉数，按之则实。予以防风通圣散，三剂顿退，又以荆防败毒散而愈。又一男子，患在四肢，审其脉证，亦属有余，以黄连解毒汤治之亦愈。(疮疡有余)

一男子，年逾四十，胃气素弱，面常生疮，盗汗发热，用黄芪建中汤少愈，更以补中益气汤而平。东垣云：气虚则腠理不密，邪气从

① 维扬：古地名，今江苏省扬州地区。

之，逆于肉理，故多生疮。若以甘温之剂，实其根本，则腠理自固，即无他疾。（肿疡不足）

开化吾进士，年三十，面患疮，已溃作渴，自服托里及降火药不应。予诊其脉，浮而弱。丹溪云：溃疡作渴，属气血俱虚，况脉浮弱。投以参、芪各三钱，归、术、熟地各二钱，数服渴止。又以八珍汤加黄芪数剂，脉敛而愈。予治疮疡作渴，不问肿溃，但脉数发热而渴，以竹叶黄芪汤治之；脉不数，不发热，或脉数无力而渴，或口干，以补中益气汤；若脉数而便秘，以清凉饮；尺脉洪大，按之无力而渴，以加减八味丸，并效。若治口燥舌黄，饮水不歇，此丸尤效。（疮疡作渴）

一男子，年逾五十，腋下患毒，疮口不合，右关脉数而渴。此胃火所致，用竹叶黄芪汤遂止，再用补气药而愈。尝治午后发渴，或发热，用地骨皮散亦效。（疮疡作渴）

一男子，患疮疖，多在两足，午后痛甚，腿腕筋紫而胀，脉洪大。此血热而然也。于紫处砭去毒血，更以四物汤加芩、连、柴胡、地骨粉、丹皮，服之而愈。如手臂有疮，臂腕筋紫，亦宜砭之。老弱人患此作痛，须补中益气汤，加凉血药治之。（风热）

一男子，湿热下注，两腿生疮。以人参败毒散加苍术、黄柏服之，以金黄散敷贴。又一人患此，久而不愈，以船板灰存性一两，轻粉三钱为散，麻油调贴，更以黄柏、知母、防己、龙胆草、茯苓、当归、川芎、黄芪、白术，服之并愈。若人两腿生疮作痛，或遍身作痛，以当归拈痛汤治之。

赵千兵，患两腿生疮，每服败毒药，则饮食无味，反增肿胀。此脾虚湿热下注也，以六君子汤加苍术、升麻、酒炒芍药服之，以黄蜡、麻油各一两，轻粉三钱，为膏贴之而愈。大凡下部生疮，虽属湿热，未有不因脾肾虚而得之者。（湿热）

北京刘鸿，腿生湿疮，数年不愈，尺脉轻

诊似大，重诊无力。此肾气虚，风邪袭之而然，名曰肾脏风疮。以四生散治之。彼不信，自服芩、连等药，遂致气血日弱，脓水愈多，形证愈愈。迨二年，复邀治，仍以前药治之而愈。夫肢体有上下，脏腑有虚实。世之患者，但知苦寒之药能消疮毒，殊不知肾脏风因肾气不足所致。当以蒺藜为君，黄芪为臣，白附子、独活为佐使。若再服败毒等药，则愈耗元气，速其死矣。（湿热）

户部韩老先生，山西人，左臂肘患一紫泡，根畔肿赤，大肠脉芤。予谓芤主失血，或积血。公曰：血痢未瘳^①，以芍药汤二剂，更以人参败毒散二剂，疮痢并愈。（湿热）

文刑部用晦，伏阙^②谏南寻受杖，瘀血已散，坏肉不溃。用托里之药稍溃，而脓清。此血气虚也，非大剂参、芪不能补。文君亦善医，以为恐腹满。予强之，饮食稍思。遂加大补剂，饮食日进，肉溃脓稠而愈。尝治江翰林，姚、王、郑三吏部，李、陈、姜三礼部，南、吴二刑部，皆与文同事者，先散其瘀血，渐用排脓托里之药，俱愈。大叫号则伤气，痛忍则伤血，此气血之虚明矣。况脾主肌肉，脾气受伤，饮食必减。血一冰则肌肉不旺，故必理脾，脾健肉自生。若非参、术、归、芪之类培养脾土，则肌肉何由以生？然又须分病人虚实，及有无瘀血停积。盖打扑坠堕，皮肉不破，肚腹作痛者，必有瘀血在内，宜以复元活血汤攻之。老弱者，四物汤加红花、桃仁、穿山甲补而行之。若血去多而烦躁，此血虚也，名曰亡血，以独参汤补之。有打扑坠堕稍轻，别无瘀血等症，但是疼痛不止者，惟和血气、调经脉，其痛自止。更以养气血、健脾胃，无有不效。亦有痛伤胃气作呕，或不饮食者，以四君子汤加藿香、砂仁、当归治之。若有瘀血，不先消散，而加补剂，则成实实之祸。设无瘀血，而

① 瘧(chōu 抽)：病愈。

② 伏阙：拜伏于宫阙下。

妄行攻利，则致虚虚之祸。予戊辰年，公事居庸关，见覆车被伤者七人，仆地呻吟，一人未苏。予俱令以热童便灌之，皆得无事。予于壬申年，被重车碾伤，闷瞀良久复苏，胸满如筑，气息不通。随饮热童便一碗，胸宽气利，惟小腹作痛。吾乡徐银台东濠先生，与复元活血汤一剂，便血数升许，痛肿悉退，更服养血气药而痊。大凡损伤，不问壮弱，及有无瘀血停积，俱宜服热童便，以酒佐之，推陈致新，其功甚大。若胁胀，或作痛，或发热烦躁，口干喜冷，惟饮热童便一瓯，胜服他药。他药虽亦可取效，但有无瘀血，恐不能尽识，反致误人。惟童便不动脏腑，不伤气血，万无一失。尝询诸营操军，常有坠马伤者，何以愈之？俱对曰：惟服热童便即愈。此其屡试之验，亦明矣。又凡肿痛，或伤损者，以葱捣烂，热罨^①之，尤妙。

夏凤，北京人，因杖疮，臀膝通溃，脓瘀未出，时发昏愦，此脓毒内作而然也。急与开之，昏愦愈盛。此虚也，以八珍汤一服少可。数服，死肉自腐，顿取之。令用猪蹄汤洗净，以神效当归膏涂贴，再以十全大补汤，两月而愈。若更投破血之药，则危矣。大抵杖疮一症，皆瘀血为患，宜速治疗，浅者砭之，深者针之，更以活血流气药和之，内溃者开之，有腐肉取之，以壮胃生血药托之，可保无虞。有伤筋骨而作痛者，以没药降圣丹治之。若牙关紧急，或腰背反张者，以玉真散治之，并效。（杖疮）

冯氏子，患火疮，骤用凉药敷贴，更加腹胀不食。予以人参败毒散加木通、山栀治之，外以柏叶炒为末，麻油调搽，渐愈。尝用煮大汁上浮脂，调银朱涂之，更效。若用凉药，逼火毒入内，多致不救。（火疮）

二三岁小儿，臂患毒焮痛，服解毒丸及搽神功散而消。尝治便秘或烦躁，服五福化毒丹亦效。若脓成者，急刺去，用纸捻蘸麻油纴^②疮内，以膏药贴之。若儿安静，不必服

药。候有脓，取去，仍用纴贴。有小儿疮毒不愈，或愈而复发，皆因母食炙煿辛辣，或有热症，宜先治母热。就于母药中，加漏芦煎服，儿疮亦愈。若小儿自患前症，不能饮药者，将药加漏芦，令母服之，其疮亦愈。（小儿）

一周岁小儿，先于头患疮疥，渐至遍身，久而不愈。饮四物汤加防风、黄芩、升麻，外搽解毒散，月余而愈。（小儿）

一小儿，头面生疮数枚，作痒，疮痂积累，名曰粘疮也。以枯白矾、黄丹末等分，麻油调搽，更饮败毒散而愈。（小儿）

一小儿，颈面胸腹患水泡数枚，溃而成疮，此风邪乘于皮肤而然也，名曰瘭疮。饮荆防败毒散，更以牛粪烧存性为末，傅之而愈。有瘭疽一症，为患最毒，形如粟许，大者如栗，患无常处，多在手指，溃而出血。用南星、半夏、白芷末傅之。重者见骨，或狂言烦闷。（小儿）

一小儿，头患白疮，皮光且急，诸药不应。名曰脑疳疮，乃胎毒挟风热而成也。服以龙胆丸，及吹芦荟末于鼻内，兼搽解毒散而愈。若重者，发结如穗，脑热如火，遍身出汗，腮肿胸高，尤当服此药。（小儿）

一小儿，鼻外生疮，不时揉擦，延及两耳，诸药不效。以芦荟丸服，及搽松香、绿豆末而愈。（小儿）

滁州于侍御^③，髀^④肿患毒痛甚，服消毒药，其势未减。即以槐花酒一服，势随大退，再以托里消毒之药而愈。（槐花酒治验）

杨锦衣^⑤，脚跟生疮，如豆许，痛甚，状似伤寒。予谓猎人被兔咬脚跟，成疮淫蚀，为终

① 罩(yǎn 瞄)：掩覆，敷。

② 纓(rèn 认)：穿引。

③ 侍御：侍奉君主的人员。

④ 髀：大腿骨。

⑤ 锦衣：即锦衣卫，掌管刑狱、缉捕等事的官吏。